

Nr. 5 Juni / Juli 2016



Grußwort des Schulleiters

Sehr geehrte Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Lehrkräfte und Angestellte der DSJ,

herzlichen Glückwunsch, Sie gehören zur Schulgemeinschaft der besten deutschen Auslandsschule 2016. Ja, wir haben am 08. Juni in Berlin den Deutschen Schulpreis für Auslandsschulen gewonnen, eine unglaublich herausragende Leistung und eine Auszeichnung, die man nicht hoch genug schätzen kann. Allein die Liste der 600 geladenen Gäste bei der Preisverleihung zeigt den enormen Stellenwert dieses Preises, und auch die von uns persönlich eingeladenen Gäste und Weggefährten ließen spontan alles andere liegen, reisten nach Berlin, um uns zu unterstützen und mit uns zu feiern: Dagmar Freitag (Bundestagsabgeordnete), Nathalie von Siemens, Rebecca Ottmann (beide Siemens-Stiftung), Horst Brammer (Stellv. Botschafter SA), Frau Rühl (Regionalbeauftragte der ZfA), Erich Schreiner (ehemaliger Schulleiter der DSJ, jetzt Pensionär in Spanien), Ursula von Lüdinghausen (ehemalige NSek-Leiterin). Der Höhepunkt war natürlich, den Preis – stellvertretend für uns alle - aus der Hand des Außenministers Dr. Steinmeiers zu erhalten. Doch wie mir Augenzeugen berichteten und Videoaufzeichnungen beweisen, war die Stimmung in unserer Aula noch viel ausgelassener als im Fernsehstudio – und das ganz ohne den Sänger Milow - ein weiterer Beweis, welch tolle Schule wir sind und dass wir den Preis zurecht erhielten.

Gefeiert haben wir im vergangenen Monat auch bei unserem 109. Schulbasar, der mit über 8000 Gästen ebenso ein großer Erfolg war. Ich möchte mich ganz herzlich bei allen Mitwirkenden und Organisatoren bedanken, die zu diesem tollen Ereignis beigetragen haben.

Zudem fand seit dem letzten Newsletter ein Informationsabend unseres Phoenix-Zentrums, eine Veranstaltung zu Berufsausbildung und Dualem Studium in Deutschland, der Berufsberatungstag, eine ISASA Konferenz, ein Treffen ehemaliger NSek-Schüler, ein Spielefest der Grundschule,

Fortbildungen für Lehrkräfte aus Soweto und der Musikabend der Sekundarstufe statt. All diese Veranstaltungen stießen auf großes Interesse, worüber ich mich sehr freue.

Am Montag, den 13. Juni, haben wir die große Ehre, George Bizo, den engen Freund und Anwalt von Nelson Mandela im Rivonia Prozess, bei uns begrüßen zu dürfen und am 15. Juni veranstalten wir die Abschlussassembly dieses Schulhalbjahres, weshalb ich Ihnen bereits jetzt schöne und erholsame Winterferien wünsche. Und alle, die zu Hause bleiben, treffen sich natürlich zum Public Viewing der EM in der Schule!

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Thomas Bachmeier  
Schulleiter

### **Die Fahrgeschwindigkeit auf dem Schulparkplatz ist .....**



**Die Schulleitung erhält regelmäßig Beschwerden bezüglich des schlechten und rücksichtslosen Fahrverhaltens einiger Eltern auf dem Parkplatz. Glücklicherweise sind bisher keine Kinder zu Schaden gekommen. Mit Sorgfalt und Mühe hat die Schule als Gedächtnisstütze für alle Parkplatzbesucher einen Schilderwald errichtet. In den Schulferien werden weitere Maßnahmen eingeführt, die die erhöhte Geschwindigkeit reduzieren sollen. Die Verantwortung liegt bei jedem einzelnen Benutzer des Parkplatzes, um wachsam und aufmerksam zu sein, vor allem beim Rückwärtsfahren; bitte unterlassen Sie das Telefonieren während der Fahrt. Seien Sie bitte respektvoll, geduldig und rücksichtsvoll gegenüber allen Mitgliedern der DSJ-Schulgemeinschaft.**

**Lassen Sie uns zusammenarbeiten, um die Sicherheit unserer Kinder zu gewährleisten.**



### **\*\* Mozarts *Zauberflöte* im Joburg Theatre \*\***

Dr. Christoph Dammann, der Regisseur der *Zauberflöte*, hat sechzehn Schüler der DSJ von Klasse 3 bis 12 eingeladen, an den Aufführungen mitzuwirken. Mozarts letzte Oper wurde vom 18. bis zum 24. Mai auf der Nelson Mandela Bühne des Joburg Theatres inszeniert. Desar Sulejmani dirigierte die südafrikanischen und internationalen Sänger und Sängerinnen sowie das Deutsche Rheinische Philharmonische Orchester. Die Musik wurde im deutschen Original gesungen aber die Dialoge wurden auf Englisch mit Einwüfen anderer südafrikanischer Sprachen auf die Bühne gebracht. Im großen Finale am Ende der Oper, als sich die jungen Paare nach vielen Prüfungen ihrer Standhaftigkeit gefunden und sie an Reife und Erleuchtung gewonnen hatten, kamen die Kinder als nächste Generation auf die Bühne, in der Hand Sonnenblumen als Sinnbild für die Hoffnung auf die kommende Generation. Es war sicher eine unvergessliche Erfahrung für die SchülerInnen, und trotz der sehr späten Abende hat es ihnen viel Spass gemacht, das Leben hinter den Kulissen kennenzulernen.



### NACHRICHTEN AUS DER WISSENSCHAFT-FACHSCHAFT SONNENBRAND III

Das Sasol Solar Wettbewerb findet in der letzten Woche der Septemberferien statt. Wir sind zur Zeit in der Vorbereitungsphase, um SONNENBRAND III startklar zu machen. Wir würden gerne ein kleines, junges und unerfahrenes Schulteam zusammenstellen. Dazu benötigen wir die Hilfe der ganzen Schulgemeinschaft. Wir brauchen sachkundige und engagierte Eltern, die Interesse haben, an diesem Projekt mitzuwirken, vor allem Maschinenbau-, Elektro- und Solaringenieure - IHRE SCHULE BRAUCHT SIE! Es ist eine tolle Gelegenheit für Eltern und Kinder, gemeinsam an einem Projekt mitzuarbeiten.

Bitte nehmen Sie mit Deryck Armour Kontakt unter den Nummern 072 697 9786 / 011 447 3069 oder der E-Mail Adresse [armourd@dsjmentor.co.za](mailto:armourd@dsjmentor.co.za) auf.

Vielen Dank!  
Deryck Armour



## Das Lese-Tandem

*Eine Initiative des Förderzentrum Phönix*

Lesefertigkeiten sind eine Grundvoraussetzung, um sich in unserer Gesellschaft zurecht zu finden. Im Schulalltag besteht die Notwendigkeit, flüssig und verstehend lesen zu können, um Texte und Aufgaben zu bearbeiten und zu lösen.

Das Förderzentrum möchte den Erwerb der Lesekompetenzen der SchülerInnen in der Grundschule verstärkt unterstützen. Dazu werden Freiwillige, deutschsprachige Eltern oder ältere SchülerInnen, gesucht, die mit einem Grundschulkind ein Lese-Tandem bilden wollen.

Mit der Lese-Tandem Methode soll zweimal in der Woche in einer gemeinsamen Lesezeit die Lesefertigkeit gestärkt werden.

Das Förderzentrum möchte Interessierte gerne zu einer Einführung in die Methode des Tandem-Lesens zu Beginn des 3. Quartals einladen. Eltern, die mit Ihren eigenen Kindern Lesen üben wollen sind ebenfalls herzlich willkommen!

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Katja Fleck: Förderzentrum Phönix, Büro im Gang zwischen dem Lernzentrum und der Grundschule oder per E-Mail

[foerderzentrum@dsjmail.co.za](mailto:foerderzentrum@dsjmail.co.za)

**Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!**

### KALENDER JUNI / JULI 2016 (ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN)

g

13. Juni

Ab 07:50  
13:00 – 14:30

Klassenfotos für Kl. 9 & 10, and VS 3  
George Bizos (Kl. 9-12)

<u>Letzter Schultag des 2. Terms</u>			
Dienstag	15. Juni	08:30	Assembly der Grundschule
		09:40	Assembly der Sekundarstufe
		11:30	Feier am Seilzirkus
		12:15	Abfahrt der Busse
Dienstag	16. Juni		Beginn der Winterferien
		21:00	Public Viewing: Germany vs Poland
Dienstag	21. Juni	18:00	Public Viewing: Northern Ireland vs Germany
Dienstag	12. Juli	07:50	<b>1. Tag des dritten Quartals</b>
Dienstag bis Freitag	12. bis 15. Juli	Ab 07:50	Klassenfotos für Klassen 1 bis 8, 11 & 12



Das Italienische Kulturzentrum „Dante Alighieri“ möchte gerne eine Kooperation mit uns eingehen und Sprachkurse an unserer Schule anbieten, was die Schulleitung sehr begrüßt. Bei Interesse an einem Italienischkurs senden Sie bitte eine Mail an die Leiterin Frau Poeti und teilen ihr mit, ob der Teilnehmer ein Kind oder ein Erwachsener, ein Anfänger oder ein Fortgeschrittener ist. [Apoeti15@gmail.com](mailto:Apoeti15@gmail.com)  
<http://www.ladantejhb.co.za/>



**HIS EXCELLENCY WALTER LINDNER**  
**GERMAN AMBASSADOR IN**  
**SOUTH AFRICA WILL SPEAK ABOUT**

# **MIGRATION**

**DON'T MISS IT!!!**

**WHEN : JUNE 22ND 2016**

**TIME : 18.00 HRS SHARP**

**WHERE**  
**Parkview Golf Club,**  
**Emmarentia Avenue, Greenside**

**FEATURING • a mouth-watering three-course  
dinner • cash bar • light entertainment**



**ROTARY CLUB**  
**JOHANNESBURG**  
**NORTH CENTRAL**

**COST**  
**R250.00**

**Limited seating. Book early**  
**Advance booking only not**  
**later than 15th June 2016**

**Payment made to:**


Bank: Nedbank  
Branch: HydePark  
Account : Rotary JHB North  
Central  
Acc.No.: 1972177354  
Branch Code: 197205  
Reference: Mig + your name  
Email proof of payment to:  
[mierahirse@yahoo.de](mailto:mierahirse@yahoo.de)

**RSVP**  
**Margret**  
**+27 82 871 7915**  
**Or**  
**[mierahirse@yahoo.de](mailto:mierahirse@yahoo.de)**

Die Busse werden gegen 12h15 das Schulgelände verlassen.

Wir sehen uns wieder zu Schulbeginn am Dienstag, den

12. Juli 2016, mit dem Stundenplan der B-Woche. Wir wünschen der DSJ-Familie wunderschöne und erholsame  
Ferien und freuen uns Sie am 12. Juli gesund und wohlhabend begrüßen zu dürfen.

 <https://www.facebook.com/DSJHB>

 <https://twitter.com/>

 [Forward](#)

---